

Swiss Spinal Cord Injury Study (SwiSCI) schweizweite Befragung Fragebogen 2



Swiss Spinal Cord Injury Study (SwiSCI) schweizweite Befragung Fragebogen 2

Liebe Teilnehmerin, lieber Teilnehmer Herzlich willkommen zu unserer zweiten SwiSCI-Befragung!

Sie können auch diesen Fragebogen online unter www.swisci.ch ausfüllen. Bitte loggen Sie sich dazu mit Ihrer SwiSCI-ID und Ihrem persönlichen Passwort ein.

Ihre SwiSCI-ID lautet: ######
Ihr Passwort lautet: #########

Falls Sie Fragen haben oder Unterstützung beim Ausfüllen des Fragebogens benötigen, helfen wir Ihnen gerne! Kontaktieren Sie unsere kostenfreie SwiSCI-Helpline 0800 794 724 oder schreiben Sie uns unter contact@swisci.ch.

Vielen Dank für Ihr Interesse und Engagement! Nottwil, im Dezember 2011 Ihr SwiSCI Team

Erwerbsleben

In diesem Abschnitt möchten wir Ihnen einige Fragen zu Ihrer beruflichen Situation stellen.

1.	Was war Ihr beruflicher Status zum Zeitpunkt Ihrer Rückenmarksverletzung? mehrere Antworten möglich
	☐ In bezahlter Arbeit:
	//
	 □ Schule/Studium □ In einer unbezahlten Ausbildung/Umschulung □ Unbezahlte Arbeit im Familienbetrieb
	 ☐ Arbeit suchend ☐ Hausfrau/-mann ☐ Im Ruhestand/pensioniert ☐ Anderes, nämlich:
	Artueres, namilion.
2.	Wie lange hat es nach Ihrer Entlassung aus der stationären Erstrehabilitation bis zum Beginn bzw. der Wiederaufnahme einer bezahlten Arbeit gedauert (inkl. Arbeitsversuche)?
	 Ich habe nach der stationären Erstrehabilitation nicht mehr gearbeitet. >> weiter zu Frage 9 Ich habe sofort nach der Erstrehabilitation wieder gearbeitet.
	O Insgesamt //
3.	Wie viele Jahre insgesamt standen Sie seit Ihrer Entlassung aus der stationären Erstrehabilitation bis zum heutigen Tag in einer bezahlten Arbeit?
4.	Gehen Sie zur Zeit einer bezahlten Arbeit nach?
	O Ja O Nein >> weiter zu Frage 9
5.	Wie lautet die Bezeichnung oder der Titel Ihres derzeitigen Hauptberufs?
6.	Wie bewerten Sie die Zugänglichkeit und Anpassung Ihres Arbeitsplatzes?
	z.B. Büro, Toiletten
	O Sehr gut
	O Eher gut
	Weder gut noch schlechtEher schlecht
	O Sehr schlecht



1.	mehrere Antworten möglich							
	 Parkplätze sind nicht oder nur schwer zugänglich. Das Gebäude kann nicht ohne Hilfe betreten werden (z.B. Stufen am Eingang, keine Rampen vorhanden, Tür nicht breit genug). Keine zugänglichen oder keine Aufzüge im Gebäude vorhanden Für die Arbeit innerhalb des Gebäudes benötigte Gegenstände sind nicht oder nur schwer zugänglich (z.B. Drucker in einem unzugänglichen Raum, Regale nicht benutzbar). Waschräume/Toiletten sind nicht oder nur schwer zugänglich. Keine Probleme Anderes, nämlich: 							
	P							
8.	Möchten Sie gerne mehr, weniger oder gleich viele Stunden arbeiten wie zurzeit? O Mehr Stunden >> weiter zu Frage 11 O Weniger Stunden >> weiter zu Frage 11 O Gleich viele Stunden >> weiter zu Frage 11							
9.	Falls Sie keine bezahlte Arbeit haben, hätten Sie gerne eine bezahlte Arbeit? O Ja O Nein							
10.	 Falls Sie keine bezahlte Arbeit haben, fühlen Sie sich in der Lage, eine bezahlte Arbeit zu verrichten? Ja, 1-12 Stunden pro Woche. Ja, 12-20 Stunden pro Woche. Ja, mehr als 20 Stunden pro Woche. Nein, überhaupt nicht. 							

Gesundheitliche Probleme Bitte geben Sie bei den folgenden gesundheitlichen Bitte geben Sie an, ob Sie in den Bitte geben Sie an, ob das Problemen an, wie häufig diese Probleme in den letzten letzten 3 Monaten eine Behandlung jeweilige gesundheitliche 3 Monaten aufgetreten sind und wie schwer sie waren. gegen das jeweilige gesundheitliche Problem Sie in den letzten Problem erhalten haben (z.B. 3 Monaten in Ihren Aktivitäten Medikament, Operation, eingeschränkt hat oder nicht. Physiotherapie). nicht aufgetreten, leichtes oder mässiges oder bedeutendes gelegentliches unbedeutendes seltenes oder Werden/wurden Schränkt/e das Problem Sie deswegen behandelt? Problem Problem Problem chronisches Ihre Aktivitäten ein? Problem Druckstellen, Druckgeschwüre 0 0 0 0 0 0 0 0 11. >> weiter Nein Ja Nein Ja zu Frage 12 0 0 Harnweginfektionen 0 0 0 0 0 12. 0 Nein Nein >> weiter Ja Ja Hierzu zählen Nieren- oder Blaseninfektionen. zu Frage 13 0 Störungen der Sexualität 0 0 0 0 0 0 0 >> weiter Ja Nein Ja Nein Hierzu zählen Störungen der sexuellen zu Frage 14 Erregung, der Erektion und des Erreichens eines Orgasmus. Muskelkrämpfe, Spastik 0 0 0 0 0 0 14. 0 0 >> weiter Ja Nein Ja Nein zu Frage 15 Chronische Schmerzen 0 15. 0 0 0 0 0 0 0 Nein Ja Nein

Ja



>> weiter

zu Frage 16

		Problemen an, v	Bitte geben Sie bei den folgenden gesundheitlichen Problemen an, wie häufig diese Probleme in den letzten 3 Monaten aufgetreten sind und wie schwer sie waren.				Bitte geben Sie an, ob Sie in den letzten <u>3 Monaten</u> eine Behandlung gegen das jeweilige gesundheitliche Problem erhalten haben (z.B. Medikament, Operation, Physiotherapie).		Bitte geben Sie an, ob das jeweilige gesundheitliche Problem Sie in den letzten 3 Monaten in Ihren Aktivitäten eingeschränkt hat oder nicht.	
		nicht aufgetreten, unbedeutendes Problem	leichtes oder seltenes Problem	mässiges oder gelegentliches Problem	bedeutendes oder chronisches Problem	Werden/v Sie deswegen			das Problem vitäten ein?	
16.	Probleme der Atemwege Zu den Symptomen von Infektionen oder Problemen der Atemwege zählen Atemnot und verstärkte Sekretion.	O >> weiter zu Frage 17	0	0	0	O Ja	O Nein	O Ja	O Nein	
17.	Schlafstörungen Hierzu zählen Probleme mit dem Einschlafen, dem Durchschlafen sowie frühes Aufwachen.	O >> weiter zu Frage 18	0	0	0	O Ja	O Nein	O Ja	O Nein	
18.	Verletzungen infolge Empfindungsstörungen Hierzu zählen z.B. Verbrennungen infolge Transportierens heisser Flüssigkeiten auf dem Schoss oder zu nahen Sitzens an einem Heizkörper oder einem Feuer.	O >> weiter zu Frage 19	0	0	0	O Ja	O Nein	O Ja	O Nein	
19.	Kontrakturen Hierbei handelt es sich um eine Einschränkung des Bewegungsumfangs eines Gelenks.	O >> weiter zu Frage 20	0	0	0	O Ja	O Nein	O Ja	O Nein	
20.	Heterotope Knochenbildung Hierbei handelt es sich um ein überschiessendes Knochenwachstum, das häufig nach einer Fraktur auftritt. Diese Störung muss durch einen Arzt diagnostiziert werden.	O >> weiter zu Frage 21	0	0	0	O Ja	O Nein	O Ja	O Nein	



		Bitte geben Sie Problemen an, v 3 Monaten aufge	vie häufig die	ese Probleme ir	n den letzten	Bitte geben Sie an, obletzten <u>3 Monaten</u> eine gegen das jeweilige g Problem erhalten hab Medikament, Operation Physiotherapie).	e Behandlung esundheitliche en (z.B.	Bitte geben Sie an, ob das jeweilige gesundheitliche Problem Sie in den letzten 3 Monaten in Ihren Aktivitäten eingeschränkt hat oder nicht.	
		nicht aufgetreten, unbedeutendes Problem	leichtes oder seltenes Problem	mässiges oder gelegentliches Problem	bedeutendes oder chronisches Problem	Werden/w Sie deswegen i			das Problem ritäten ein?
21.	Störungen der Harnblasenfunktion Hierzu zählen Inkontinenz, Blasen- oder Nierensteine, Nierenprobleme, Blasenschwäche und Harnrückstau.	O >> weiter zu Frage 22	0	0	0	O Ja	O Nein	O Ja	O Nein
22.	Störungen der Darmfunktion Hierzu zählen Durchfall und Verstopfung sowie Darminkontinenzprobleme.	O >> weiter zu Frage 23	0	0	0	O Ja	O Nein	O Ja	O Nein
23.	Autonome Dysreflexie oder Hyperreflexie Zu den Symptomen zählen plötzlicher Blutdruckanstieg und Schwitzen, fleckige Haut, Gänsehaut, Erweiterung der Pupillen und Kopfschmerzen.	O >> weiter zu Frage 24	0	0	0	O Ja	O Nein	O Ja	O Nein
24.	Orthostatische Hypotonie Dies beinhaltet ein starkes Gefühl der Benommenheit nach einem Wechsel der Körperhaltung und wird durch einen plötzlichen Blutdruckabfall hervorgerufen.	O >> weiter zu Frage 25	0	0	0	O Ja	O Nein	O Ja	O Nein
25.	Kreislaufprobleme Zu Kreislaufproblemen zählen Schwellungen der Venen, der Füsse oder die Entstehung von Blutgerinnseln.	>> weiter zu Frage 26	0	0	0	O Ja	O Nein	O Ja	O Nein



Die folgenden Fragen beziehen sich auf andere, allgemeine Erkrankungen. Bitte geben Sie jeweils an, ob diese Erkrankung bei Ihnen vorliegt oder nicht.

Wenn die Erkrankung vorliegt, geben Sie bitte an, ob sie dafür Medikamente oder eine sonstige Behandlung erhalten.

Geben Sie bitte bei vorliegender Erkrankung auch an, ob diese Sie in Ihren Aktivitäten einschränkt.

		Haben Sie diese Erk	krankung?	Werden/wurde Sie deswegen		Schränkt/e die I Ihre Aktivitäten	
26.	Diabetes	O Nein >> weiter zu Frage 27	○ Ja	O Nein	O Ja	O Nein	O Ja
27.	Herzerkrankung	O Nein >> weiter zu Frage 28	O Ja	O Nein	O Ja	O Nein	O Ja
28.	Krebserkrankung	O Nein >> weiter zu Frage 29	O Ja	O Nein	O Ja	O Nein	O Ja
29.	Depression	O Nein >> weiter zu Frage 30	O Ja	O Nein	O Ja	O Nein	O Ja

30.	Hatten Sie in o O Ja O Nein >> we			<u>n</u> eine Drud	ckstelle?					
31.	Bitte geben S mehrere Antwor Gesäss Steissbein Genitalbere Füsse Andere Ste	ten möglich eich elle:			n) hatten:					
Sch	merzen									
32.	Haben Sie wä O Ja O Nein >> we			<u>en Woche</u>	unter Schm	erzen gelitt	en?			
33.	Welche Art von Schmerzen hatten Sie in der vergangenen Woche? mehrere Antworten möglich Schmerzen des Bewegungsapparates (Muskeln, Gelenke, Knochen) oberhalb oder auf Lähmungshöhe (z.B. Schmerzen in den Schultern, in den Händen, im Nacken) Schmerzen innerer Organe (z.B. Darm, Harnblase, Nieren, Magen) Schmerzen infolge von Spasmen Nervenschmerzen (neuropathische Schmerzen) oberhalb der Lähmungshöhe Nervenschmerzen (neuropathische Schmerzen) auf Lähmungshöhe Andere, nämlich:									
34.	Bitte geben S vergangenen Überhaupt keine Schmerzen			the Schmer	rzintensität	Ihres schlin	nmsten Sch	nmerzproble	ems der	Schlimmster vorstellbarer Schmerz
	O 1	O 2	O 3	O 4	O 5	O 6	O 7	O 8	O 9	O 10



	Geben Sie bitte die Stelle(n) der Schmerzen Ihres Stütz- und Bewegungsapparates an (Muskeln, Gelenke, Knochen): mehrere Antworten möglich
	 Nacken Schulter Rücken/Wirbelsäule Ellbogen Handgelenke/Hand Hüfte Gesäss Knie Fussgelenk/Fuss Keine Schmerzen im Stütz- und Bewegungsapparat Anderes, nämlich:
	P
Kon	zentration und Müdigkeit
36.	Spüren Sie Einschränkungen bei der Planung und Ausführung bestimmter Tätigkeiten in einem hektischen Umfeld, in dem Sie unter Druck stehen?
36.	
36.	Umfeld, in dem Sie unter Druck stehen?
36.37.	Umfeld, in dem Sie unter Druck stehen? z.B. neue Aufgaben beginnen, Dinge beenden, Zeit und Aufgaben gut organisieren, Verabredungen einhalten Nein, keine Einschränkungen Ja, einige Einschränkungen Ja, beträchtliche Einschränkungen
	 Umfeld, in dem Sie unter Druck stehen? z.B. neue Aufgaben beginnen, Dinge beenden, Zeit und Aufgaben gut organisieren, Verabredungen einhalten Nein, keine Einschränkungen Ja, einige Einschränkungen Ja, beträchtliche Einschränkungen Ja, ich kann dies überhaupt nicht tun. Wie gross waren in den vergangenen 4 Wochen die Probleme, die Sie hatten, weil Sie sich tagsüber nicht
	 Umfeld, in dem Sie unter Druck stehen? z.B. neue Aufgaben beginnen, Dinge beenden, Zeit und Aufgaben gut organisieren, Verabredungen einhalten Nein, keine Einschränkungen Ja, einige Einschränkungen Ja, beträchtliche Einschränkungen Ja, ich kann dies überhaupt nicht tun. Wie gross waren in den vergangenen 4 Wochen die Probleme, die Sie hatten, weil Sie sich tagsüber nicht ausgeruht und erholt gefühlt haben? z.B. Müdigkeitsgefühl, keine Energie haben Keine
	Umfeld, in dem Sie unter Druck stehen? z.B. neue Aufgaben beginnen, Dinge beenden, Zeit und Aufgaben gut organisieren, Verabredungen einhalten Nein, keine Einschränkungen Ja, einige Einschränkungen Ja, beträchtliche Einschränkungen Ja, ich kann dies überhaupt nicht tun. Wie gross waren in den vergangenen 4 Wochen die Probleme, die Sie hatten, weil Sie sich tagsüber nicht ausgeruht und erholt gefühlt haben? z.B. Müdigkeitsgefühl, keine Energie haben Keine Leicht
	 Umfeld, in dem Sie unter Druck stehen? z.B. neue Aufgaben beginnen, Dinge beenden, Zeit und Aufgaben gut organisieren, Verabredungen einhalten Nein, keine Einschränkungen Ja, einige Einschränkungen Ja, beträchtliche Einschränkungen Ja, ich kann dies überhaupt nicht tun. Wie gross waren in den vergangenen 4 Wochen die Probleme, die Sie hatten, weil Sie sich tagsüber nicht ausgeruht und erholt gefühlt haben? z.B. Müdigkeitsgefühl, keine Energie haben Keine

Stimmung

In diesen Fragen geht es darum, wie Sie sich fühlen und wie es Ihnen in den vergangenen 4 Wochen gegangen ist.

Wie oft waren Sie in den vergangenen 4 Wochen...

		Immer	Meistens	Ziemlich oft	Manchmal	Selten	Nie
38.	sehr nervös?	0	0	0	0	0	0
39.	so niedergeschlagen, dass Sie nichts aufheitern konnte?	0	0	0	0	0	0
40.	ruhig und gelassen?	0	0	0	0	0	0
41.	entmutigt und traurig?	0	0	0	0	0	0
42.	glücklich?	0	0	0	0	0	0

Lebenszufriedenheit

In den folgenden Fragen geht es darum, wie zufrieden, glücklich oder gut Sie sich während der <u>vergangenen zwei Wochen</u> hinsichtlich verschiedener Aspekte Ihres Lebens gefühlt haben.

Geben Sie an, wie zufrieden oder unzufrieden Sie mit jedem dieser Aspekte Ihres Lebens sind und kreuzen Sie das Kästchen an, das am besten mit Ihrem Gefühl übereinstimmt.

43. Wie würden Sie Ihre Lebensqualität beur	rteilen?
---	----------

\circ	Sehr	schlecht
\sim	JUI	3611166111

- Schlecht
- Mittelmässig
- O Gut
- Sehr gut

		Sehr unzufrieden	Unzufrieden	Weder zufrieden noch unzufrieden	Zufrieden	Sehr zufrieden
44.	Wie zufrieden sind Sie mit Ihrer Gesundheit?	0	0	0	0	0
45.	Wie zufrieden sind Sie mit Ihrer Fähigkeit, alltägliche Dinge erledigen zu können?	0	0	0	0	0
46.	Wie zufrieden sind Sie mit Ihren persönlichen Beziehungen?	0	0	0	0	0
47.	Wie zufrieden sind Sie mit Ihren Wohnbedingungen?	0	0	0	0	0

Ausführung von alltäglichen Aktivitäten

Bitte kreuzen Sie zu jeder Frage diejenige Aussage an, die Ihrer <u>derzeitigen Situation</u> am besten entspricht. Bitte lesen Sie die Texte genau durch und kreuzen Sie jeweils immer nur eine Aussage an.

48. Essen und Trinken

- O Ich benötige künstliche Ernährung oder eine Magensonde.
- O Ich benötige vollständige Unterstützung beim Essen/Trinken.
- O Ich benötige teilweise Unterstützung beim Essen/Trinken oder zum Aufsetzen/Entfernen von Hilfsvorrichtungen.
- O Ich esse/trinke selbstständig, benötige jedoch Hilfsvorrichtungen oder Unterstützung beim Zerschneiden der Nahrung, beim Eingiessen von Getränken oder beim Öffnen von Gefässen.
- O Ich esse/trinke selbstständig ohne Unterstützung oder Hilfsvorrichtungen.

49. Waschen des Oberkörpers und Kopfes

Das Waschen des Oberkörpers und Kopfes schliesst das Einseifen und Abtrocknen sowie die Benutzung eines Wasserhahns ein.

- Ich benötige vollständige Unterstützung.
- Ich benötige teilweise Unterstützung.
- O Ich bin selbstständig, benötige jedoch Hilfsvorrichtungen oder eine spezielle Ausstattung (z.B. Griffstangen, Stuhl).
- Ich bin selbstständig und benötige keine Hilfsvorrichtungen und keine spezielle Ausstattung.

50. Waschen des Unterkörpers

Das Waschen des Unterkörpers schliesst das Einseifen und Abtrocknen sowie die Benutzung eines Wasserhahns ein.

- Ich benötige vollständige Unterstützung.
- Ich benötige teilweise Unterstützung.
- Ich bin selbstständig, benötige jedoch Hilfsvorrichtungen oder eine spezielle Ausstattung (z.B. Griffstangen, Stuhl).
- O Ich bin selbstständig und benötige keine Hilfsvorrichtungen und keine spezielle Ausstattung.

51. Ankleiden des Oberkörpers

Das Ankleiden des <u>Oberkörpers</u> umfasst das An- und Ausziehen von Kleidungsstücken wie T-Shirts, Blusen, Hemden, BHs, Schals oder Orthesen (z.B. Armschienen, Halsmanschetten, Rückenkorsette).

Einfach anzuziehende Kleidungsstücke sind solche ohne Knöpfe, Reissverschlüsse oder Schnürbänder.

<u>Schwierig</u> anzuziehende Kleidungsstücke sind solche <u>mit</u> Knöpfen, Reissverschlüssen oder Schnürbändern.

- Ich benötige vollständige Unterstützung.
- O Ich benötige teilweise Unterstützung, auch bei einfach anzuziehenden Kleidungsstücken.
- O Ich benötige keine Unterstützung bei einfach anzuziehenden Kleidungsstücken, aber ich benötige dazu Hilfsvorrichtungen oder eine spezielle Ausstattung.
- O Ich kleide mich mit einfach anzuziehenden Kleidungsstücken selbstständig an und benötige nur bei schwierig anzuziehenden Kleidungsstücken Unterstützung oder Hilfsvorrichtungen bzw. eine spezielle Ausstattung.
- O Ich kleide mich vollkommen selbstständig an.

52. Ankleiden des Unterkörpers

Das Ankleiden des <u>Unterkörpers</u> umfasst das An- und Ausziehen von Kleidungsstücken wie Shorts, Hosen, Schuhe, Socken, Gürtel oder Orthesen (z.B. Beinschienen).

Einfach anzuziehende Kleidungsstücke sind solche ohne Knöpfe, Reissverschlüsse oder Schnürbänder.

Schwierig anzuziehende Kleidungsstücke sind solche mit Knöpfen, Reissverschlüssen oder Schnürbändern.

- O Ich benötige vollständige Unterstützung.
- O Ich benötige teilweise Unterstützung, auch bei einfach anzuziehenden Kleidungsstücken.
- O Ich benötige keine Unterstützung bei einfach anzuziehenden Kleidungsstücken, aber ich benötige dazu Hilfsvorrichtungen oder eine spezielle Ausstattung.
- O Ich kleide mich mit einfach anzuziehenden Kleidungsstücken selbstständig an und benötige nur bei schwierig anzuziehenden Kleidungsstücken Unterstützung oder Hilfsvorrichtungen bzw. eine spezielle Ausstattung.
- O Ich kleide mich vollkommen selbstständig an.

53. Pflege von Gesicht und Händen

Bitte denken Sie an Tätigkeiten wie Händewaschen, Waschen des Gesichts, Zähneputzen, Kämmen der Haare, Rasieren oder Schminken.

- Ich benötige vollständige Unterstützung.
- O Ich benötige teilweise Unterstützung.
- O Ich bin mit Hilfsvorrichtungen selbstständig.
- O Ich bin ohne Hilfsvorrichtungen selbstständig.

54. Atmung

Ich benötige eine Atemkanüle (Trachealkanüle)...

- und dauernde oder zeitweise assistierte Beatmung.
- O und zusätzlichen Sauerstoff sowie viel Unterstützung beim Husten oder beim Umgang mit der Atemkanüle.
- O und wenig Unterstützung beim Husten oder beim Umgang mit der Atemkanüle.

Ich benötige keine Atemkanüle (Trachealkanüle)...

- O benötige jedoch zusätzlichen Sauerstoff oder viel Unterstützung beim Husten oder eine Maske (z.B. PEEP) oder zeitweise assistierte Beatmung (z.B. BIPAP).
- O und nur wenig Unterstützung oder Stimulation des Hustens.
- O und kann selbstständig ohne Unterstützung oder Hilfsvorrichtungen atmen und husten.

55. Blasenentleerung

Bitte denken Sie an die Art und Weise, wie Sie Ihre Blase entleeren.

55. a) Ich verwende einen Dauerkatheter

- O Ja >> Bitte gehen Sie zu Frage 56.
- O Nein >> Bitte beantworten Sie auch die Fragen 55 b) und 55 c).

55. b) Zeitweise Katheterisierung

- Ich benötige vollständige Unterstützung.
- O Ich führe sie mit Unterstützung selbst durch (Selbstkatheterisierung).
- O Ich führe sie ohne Unterstützung selbst durch (Selbstkatheterisierung).
- O Ich wende sie nicht an.



55 C	\ Varwanduna	von Hilfsmitteln zum	Auffangen	von Hrin
33. C) verwendund	I VOIT MIIISITIILLEITT ZUITT	Aumangen	VOII UIIII

z.B. Kondomkatheter, Windeln, Einlagen

- O Ich verwende sie mit vollständiger Unterstützung.
- O Ich verwende sie mit teilweiser Unterstützung.
- O Ich verwende sie ohne Unterstützung.
- O Ich bin harnkontinent und verwende keine Hilfsmittel.

56. Darmentleerung

56. a) Benötigen Sie Unterstützung bei der Darmentleerung?

z.B. bei der Verabreichung von Zäpfchen

- O Ja
- O Nein

56. b) Mein Stuhlgang ist...

- O unregelmässig oder selten (weniger als einmal alle drei Tage).
- oregelmässig (alle drei Tage oder häufiger).

56. c) Stuhlinkontinenz passiert mir...

- zweimal im Monat oder häufiger.
- o einmal im Monat.
- o gar nicht.

57. Benutzung der Toilette

Bitte denken Sie an die Benutzung der Toilette, das Reinigen Ihres Intimbereiches und der Hände, die Handhabung Ihrer Kleidung sowie die Verwendung von Einlagen oder Windeln.

- Ich benötige vollständige Unterstützung.
- O Ich benötige teilweise Unterstützung und kann mich nicht selbst reinigen.
- O Ich benötige teilweise Unterstützung, kann mich jedoch selbst reinigen.
- O Ich benötige keine Unterstützung, benötige jedoch Hilfsvorrichtungen (z.B. Griffstangen) oder eine spezielle Ausstattung (z.B. rollstuhlgerechte Toilette).
- O Ich benötige keine Unterstützung und keine Hilfsvorrichtungen oder spezielle Ausstattung.

58. Wie viele der folgenden vier Aktivitäten können Sie ohne Unterstützung oder elektrische Hilfsmittel ausführen?

- Drehen des Oberkörpers im Bett
- Drehen des Unterkörpers im Bett
- Aufsetzen im Bett
- Hochstemmen im Rollstuhl (mit oder ohne Hilfsvorrichtungen)
- O Keine; ich benötige bei all diesen Aktivitäten Unterstützung.
- O Eine
- O Zwei oder drei
- O Alle



59. Transfer vom Bett in den Rollstuhl

- Ich benötige vollständige Unterstützung.
- Ich benötige Unterstützung, Beaufsichtigung oder Hilfsvorrichtungen (z.B. Rutschbrett).
- O Ich benötige keine Unterstützung oder Hilfsvorrichtungen.
- Ich benutze keinen Rollstuhl.

60. Transfer vom Rollstuhl auf die Toilette/in die Badewanne

Dieser Transfer umfasst auch den Transfer vom Rollstuhl oder vom Bett auf einen Toilettenrollstuhl.

- O Ich benötige vollständige Unterstützung.
- O Ich benötige Unterstützung, Beaufsichtigung oder Hilfsvorrichtungen (z.B. Griffstangen).
- O Ich benötige keine Unterstützung oder Hilfsvorrichtungen.
- Ich benutze keinen Rollstuhl.

61. Fortbewegung im Haus/in der Wohnung

Ich benutze einen Rollstuhl. Zur Fortbewegung benötige ich...

- vollständige Unterstützung.
- O einen elektrischen Rollstuhl oder teilweise Unterstützung in einem manuellen Rollstuhl.
- O keine Unterstützung in einem manuellen Rollstuhl.

Ich gehe im Haus/in der Wohnung zu Fuss und...

- O benötige beim Gehen Beaufsichtigung (mit oder ohne Gehhilfen).
- O gehe mit einem Gehgestell oder mit Krücken und schwinge beide Füsse gleichzeitig vor.
- O gehe mit Krücken oder mit zwei Gehstöcken und setze einen Fuss nach dem anderen auf.
- ogehe mit einem Gehstock.
- ogehe nur mit Beinorthese/-n (z.B. Beinschiene).
- O gehe ohne Gehhilfen.

62. Fortbewegung <u>über mässige Entfernungen (10 bis 100 Meter)</u>

Ich benutze einen Rollstuhl. Zur Fortbewegung benötige ich...

- vollständige Unterstützung.
- O einen elektrischen Rollstuhl oder teilweise Unterstützung in einem manuellen Rollstuhl.
- O keine Unterstützung in einem manuellen Rollstuhl.

Ich gehe mässige Entfernungen zu Fuss und...

- O benötige beim Gehen Beaufsichtigung (mit oder ohne Gehhilfen).
- O gehe mit einem Gehgestell oder mit Krücken und schwinge beide Füsse gleichzeitig vor.
- O gehe mit Krücken oder mit zwei Gehstöcken und setze einen Fuss nach dem anderen auf.
- o gehe mit einem Gehstock.
- O gehe nur mit Beinorthese/-n (z.B. Beinschiene).
- gehe ohne Gehhilfen.

63. Fortbewegung ausser Haus <u>über mehr als 100 Meter</u>

Ich benutze einen Rollstuhl. Zur Fortbewegung benötige ich...

- vollständige Unterstützung.
- o einen elektrischen Rollstuhl oder teilweise Unterstützung in einem manuellen Rollstuhl.
- O keine Unterstützung in einem manuellen Rollstuhl.

Ich gehe über mehr als 100 Meter zu Fuss und...

- O benötige beim Gehen Beaufsichtigung (mit oder ohne Gehhilfen).
- O gehe mit einem Gehgestell oder mit Krücken und schwinge beide Füsse gleichzeitig vor.
- O gehe mit Krücken oder mit zwei Gehstöcken und setze einen Fuss nach dem anderen auf.
- ogehe mit einem Gehstock.
- O gehe nur mit Beinorthose/-n (z.B. Beinschiene).
- o gehe ohne Gehhilfen.

64. Treppen steigen

O Ich kann Treppen weder auf- noch absteigen.

Ich kann mindestens drei Stufen auf- und absteigen...

- o jedoch nur mit Unterstützung oder Beaufsichtigung.
- o jedoch nur mit Hilfsmitteln (z.B. Handlauf, Krücke oder Gehstock).
- O ohne jegliche Unterstützung, Beaufsichtigung oder Hilfsmittel.

65. Transfer vom Rollstuhl ins Auto

Dieser Transfer umfasst auch das Ein- und Ausladen des Rollstuhls in bzw. aus dem Auto.

- O Ich benötige vollständige Unterstützung.
- O Ich benötige Unterstützung, Beaufsichtigung oder Hilfsvorrichtungen.
- Ich benötige keine Unterstützung oder Hilfsvorrichtungen.
- O Ich benutze keinen Rollstuhl.

66. Transfer vom Boden in den Rollstuhl

- O Ich benötige Unterstützung.
- O Ich benötige keine Unterstützung.
- O Ich benutze keinen Rollstuhl.

Zeitlicher Mehraufwand

Im Folgenden geht es darum, wie viel zeitlicher Mehraufwand Ihnen auf Grund Ihrer Rückenmarksverletzung für die Verrichtung von alltäglichen Aktivitäten entsteht.

Bitte schätzen Sie, wie viel zusätzliche Zeit Sie auf Grund Ihrer Rückenmarksverletzung benötigen für:

67.	Ihre Eigenpflege
	(Waschen, Anziehen, Körperpflege)
	Stunden pro Tag
68.	Organisation der von Ihnen benötigten Unterstützung und Hilfsmittel z.B. häusliche Pflege, sonstige Hilfsmittel, finanzielle Rückerstattungen
	z.b. nausliche Pheye, sonstige milistriktet, ilhanzielle Ruckerstattungen
	Stunden pro Woche
69.	Transport und Fortbewegung im Freien z.B. für Arbeitsweg, Einkaufen, Freizeit
	Stunden pro Woche
Unt	erstützung bei der Freizeitgestaltung
70.	Benötigen Sie für Ihre Freizeitgestaltung die Unterstützung von anderen Personen? Oft Selten Nie
Har	ndbike-Benutzung
71.	Benutzen Sie ein Handbike? O Ja O Nein
72.	Falls Sie kein Handbike nutzen, geben Sie bitte die Gründe an: mehrere Antworten möglich Kein Interesse Ich kann das Handbike aufgrund der Behinderung nicht benutzen. Ich bekomme keine Hilfe (bei Transfer oder Ankopplung). Zu teuer Ungeeignete Wohnumgebung Ich kenne das Handbike nicht. Andere Gründe:



Teilnahme an Aktivitäten

Der folgender Abschnitt enthält Fragen zu Ihren Alltagsaktivitäten und ist in vier Bereiche unterteilt:

- (A) Wie viel Zeit verbringen Sie mit Arbeiten, Aus-/Fortbildung und Haushaltsarbeiten?
- (B) Wie oft führen Sie bestimmte Aktivitäten aus?
- (C) Sind Sie in Ihren Alltagsaktivitäten eingeschränkt?
- (D) Wie zufrieden sind Sie mit Ihrem Alltagsleben?

A. Wie viele Stunden verbringen Sie pro Woche mit folgenden Aktivitäten?

Die folgenden Fragen beziehen sich auf eine <u>normale Woche</u> (Ferien/Urlaub und eventuelle Anfahrts-/Reisezeiten sind ausgeschlossen).

Die Fragen beziehen sich auf die Anzahl Stunden pro Woche.

Bitte kreuzen Sie die Antwort an, die Ihre Situation am besten beschreibt.

		0 Std.	1-8 Std.	9-16 Std.	17-24 Std.	25-35 Std.	36 Std. oder länger
73.	Bezahlte Arbeit alle Arten bezahlter Arbeit, auch Arbeit im eigenen Betrieb	0	0	0	0	0	0
74.	Unbezahlte Arbeit Aktivitäten in einem Verein, in einem Gemeinschafts- zentrum, in der Schule oder ehrenamtliche Tätigkeiten	0	0	0	0	0	0
75.	Ausbildung nur Aus-/Fortbildungsmassnahmen oder Kurse für Ihre bezahlte Arbeit oder für eine mögliche bezahlte Arbeit in der Zukunft	0	0	0	0	0	0
76.	Haushaltsarbeiten z.B. Kochen, Putzen, Einkaufen, Kinder versorgen oder betreuen, kleinere Arbeiten im Haus erledigen, im Garten arbeiten	0	0	0	0	0	0

B. Wie oft haben Sie in den <u>vergangenen 4 Wochen</u> folgende Aktivitäten durchgeführt?

Wenn Sie beispielsweise ca. zwei Mal pro Woche Spazierengehen, sind das acht Mal in vier Wochen. Wählen Sie dann die Kategorie "6-10 Mal".

Berücksichtigen Sie jede Aktivität nur in jeweils einer Kategorie.

Aktivitäten bezüglich Arbeit, Schule oder Haushalt sind ausgeschlossen. Anfahrts-/Reisezeiten sind ausgeschlossen.

Die Fragen beziehen sich auf die Häufigkeit in den vergangenen 4 Wochen.

		Nie	1-2 Mal	3-5 Mal	6-10 Mal	11-18 Mal	19 Mal oder öfter
77.	Sport oder andere körperliche Aktivitäten						
	z.B. Tennis, Handbike fahren, Fitnessaktivitäten, Spazierfahrten Achtung: Fahrten mit dem Handbike/Rollstuhl z.B. zur Arbeit werden nicht berücksichtigt.	0	0	0	0	0	0
78.	Ausgehen						
	z.B. Essen gehen, Café-Besuche, Kinobesuche, Konzertbesuche, allein oder mit anderen	0	0	0	0	0	0
79.	Tagesausflüge und andere Aktivitäten ausser Haus						
	z.B. Shopping, Veranstaltungsbesuche, Badeausflüge, Kirchen- oder Moscheen-Besuche	0	0	0	0	0	0
80.	Freizeitgestaltung zuhause						
	z.B. Basteln, Handarbeiten, Lesen, Puzzeln, Computerspiele	0	0	0	0	0	0
81.	Besuche bei der Familie oder bei Freunden	0	0	0	0	0	0
82.	Besuche von der Familie oder von Freunden	0	0	0	0	0	0
83.	Kontakte zu Mitmenschen mittels Telefon oder Computer z.B. anrufen, SMS/E-Mail schreiben	0	0	0	0	0	0
	2.5. diliatori, omore mail controlori						

C. Werden Sie durch Ihre Rückenmarksverletzung momentan in Ihrem Alltagsleben eingeschränkt?

Nicht zutreffend: Sie führen diese Aktivität nicht aus, jedoch nicht aufgrund Ihrer Rückenmarksverletzung.

Nicht möglich: Sie führen diese Aktivität nicht aus, und zwar aufgrund Ihrer Rückenmarksverletzung.

<u>Hilfe erforderlich</u>: Sie führen diese Aktivität teilweise selbst aus, Sie benötigen dabei aber Hilfe aufgrund Ihrer Rückenmarksverletzung. Zum Beispiel: Sie haben eine Hilfe für anstrengende Haushaltsarbeiten, Familienmitglieder fahren Sie mit dem Auto zu Ihren Zielen. Dies bezieht sich sowohl auf bezahlte Hilfe als auch auf unbezahlte Hilfe von Familienmitgliedern oder Freunden.

<u>Mit Mühe</u>: Wenn Sie aufgrund Ihrer Rückenmarksverletzung mit der Durchführung der Aktivität mehr Mühe haben, und Sie z. B. wesentlich länger brauchen, zwischendurch ausruhen müssen, die Aktivität jetzt seltener oder kürzer oder auf weniger anstrengende Art durchführen.

		Nicht zutreffend	Nicht möglich	Hilfe erforderlich	Mit Mühe	Ohne Mühe
84.	Bezahlte Arbeit, unbezahlte Arbeit oder Aus-/Fortbildung	0	0	0	0	0
85.	Haushaltsaktivitäten z.B. Kochen, Putzen, Einkaufen, Kinder versorgen oder betreuen, kleinere Arbeiten im Haus erledigen, im Garten arbeiten	0	0	0	0	0
86.	Ausserhäusliche Mobilität z.B. Autofahren, Bus- oder Bahnreisen, mit dem Handbike/Rollstuhl zur Arbeit oder zum Einkaufen fahren	0	0	0	0	0
87.	Sport und andere körperliche Aktivitäten z.B. Tennis, Handbike fahren, Fitnessaktivitäten, Spazierfahrten	0	0	0	0	0
88.	Ausgehen z.B. Essen gehen, Café-Besuche, Kinobesuche, Konzertbesuche, allein oder mit anderen	0	0	0	0	0
89.	Tagesausflüge und andere Aktivitäten ausser Haus z.B. Shopping, Veranstaltungsbesuche, Badeausflüge, Kirchen- oder Moscheen-Besuche	0	0	0	0	0
90.	Freizeitgestaltung zuhause z.B. Basteln, Handarbeiten, Lesen, Puzzeln, Computerspiele	0	0	0	0	0
91.	Partnerbeziehung z.B. Kommunikation, Sexualität	0	0	0	0	0
92.	Besuche bei der Familie oder bei Freunden	0	0	0	0	0
93.	Besuche von der Familie oder von Freunden	0	0	0	0	0
94.	Kontakte zu Mitmenschen mittels Telefon oder Computer z.B. anrufen, SMS/E-Mail schreiben	0	0	0	0	0

D. Wie zufrieden sind Sie mit Ihrem momentanen Alltagsleben?

<u>Nicht zutreffend</u>: Wählen Sie diese Option nur, wenn Sie weder Arbeit haben noch an Aus-/Fortbildungsmassnahmen teilnehmen (Frage 95) bzw. wenn Sie keinen Partner haben (Frage 102).

		Sehr unzufrieden	Unzufrieden	Weder zufrieden noch unzufrieden	Zufrieden	Sehr zufrieden	Nicht zutreffend
95.	Bezahlte Arbeit, unbezahlte Arbeit oder Aus-/Fortbildung Achtung: Treffen Sie Ihre Auswahl basierend auf der wichtigsten Aktivität.	0	0	0	0	0	0
96.	Haushaltsaktivitäten z.B. Kochen, Putzen, Einkaufen, Kinder versorgen oder betreuen, kleinere Arbeiten im Haus erledigen, im Garten arbeiten	0	0	0	0	0	
97.	Ausserhäusliche Mobilität z.B. Autofahren, Bus- oder Bahnreisen, mit dem Handbike/Rollstuhl zur Arbeit oder zum Einkaufen fahren	0	0	0	0	0	
98.	Sport und andere körperliche Aktivitäten z.B. Tennis, Handbike fahren, Fitnessaktivitäten, Spazierfahrten	0	0	0	0	0	
99.	Ausgehen z.B. Essen gehen, Café-Besuche, Kinobesuche, Konzertbesuche, allein oder mit anderen	0	0	0	0	0	
100.	Tagesausflüge und andere Aktivitäten ausser Haus z.B. Shopping, Veranstaltungs- besuche, Badeausflüge, Kirchen- oder Moscheen-Besuche	0	0	0	0	0	
101.	Freizeitgestaltung zuhause z.B. Basteln, Lesen, Computer	0	0	0	0	0	
102.	Partnerbeziehung	0	0	0	0	0	0
103.	Beziehung zu Ihrer Familie und Verwandten	0	0	0	0	0	
104.	Kontakte mit Freunden oder Bekannten	0	0	0	0	0	

Äussere Einflüsse (Umweltfaktoren)

Im alltäglichen Leben ist man vielfältigen äusseren Einflüssen (so genannten Umweltfaktoren) ausgesetzt, die einem den Alltag erleichtern oder erschweren können

Welche Faktoren haben Ihre Teilhabe am gesellschaftlichen Leben in den <u>letzten vier Wochen</u> etwas oder massiv erschwert? Bitte beziehen Sie sich dabei darauf, wie Sie sich Ihr gesellschaftliches Leben wünschen würden.

		Trifft nicht zu	Hatte <u>keinen</u> Einfluss	Hat mein Leben <u>etwas</u> erschwert	Hat mein Leben <u>massiv</u> erschwert
105.	Fehlende oder unzureichende Zugänglichkeit zu öffentlichen Orten z.B. öffentliche Gebäude oder Park	0	0	0	0
106.	Ungünstige klimatische Bedingungen z.B. Wetter, Jahreszeit, Temperatur, Feuchtigkeit	0	0	0	0
107.	Negative gesellschaftliche Einstellungen gegenüber Menschen mit Behinderung z.B. fehlende Akzeptanz, Ignoranz	0	0	0	0
108.	Negative Einstellungen Ihrer Familie und Verwandten gegenüber Ihrer Behinderung z.B. fehlende Akzeptanz, mangelnde Unterstützung oder überfürsorgliches Verhalten	0	0	0	0
109.	Negative Einstellungen Ihrer Freunde gegenüber Ihrer Behinderung z.B. fehlende Akzeptanz, mangelnde Unterstützung oder überfürsorgliches Verhalten	0	0	0	0
110.	Negative Einstellungen Ihrer Nachbarn, Bekannten und Arbeitskollegen gegenüber Ihrer Behinderung z.B. fehlende Akzeptanz, mangelnde Unterstützung oder überfürsorgliches Verhalten	0	0	0	0
111.	Fehlende oder unzureichend angepasste Fortbewegungsmittel für kürzere Strecken z.B. Treppenlifte, Gehhilfen	0	0	0	0
112.	Fehlende oder unzureichend angepasste Transportmittel für längere Strecken z.B. kein angepasstes Auto oder schlecht zu benutzende öffentliche Verkehrsmittel	0	0	0	0
113.	Fehlende oder unzureichende Pflege- und Betreuungsdienste z.B. Spitex oder persönliche Assistenten	0	0	0	0
114.	Fehlende oder unzureichende Medikamente und medizinische Hilfsmittel z.B. Katheter, Desinfektionsmittel, Schienen, Stützkissen	0	0	0	0

		Trifft nicht zu	Hatte <u>keinen</u> Einfluss	Hat mein Leben <u>etwas</u> erschwert	Hat mein Leben <u>massiv</u> erschwert
115.	Problematische finanzielle Situation z.B. Geldmangel, fehlende staatliche Unterstützung	0	0	0	0
116.	Fehlende oder unzureichende Kommunikationsmittel z.B. Schreibhilfen, Computer, Telefon, Maus	0	0	0	0
117.	Fehlende oder unzureichende Zugänglichkeit der Wohnung von Freunden und Verwandten	0	0	0	0
118.	Unzureichende nationale und kantonale politische Entscheidungen und staatliche Dienstleistungen z.B. Probleme mit der Invalidenversicherung, mangelnde Förderung der Gleichberechtigung	0	0	0	0

Pers	sönliche Angaben
119.	Wie sind Sie krankenversichert? O Allgemein O Halbprivat O Privat O Anderes Modell O Weiss nicht
120.	Wohnen Sie alleine? O Ja O Nein
121.	Haben Sie nach Ihrer Rückenmarksverletzung leibliche Kinder bekommen? O Ja O Nein
122.	Was ist (sind) Ihre Nationalität(en)?



123. Wie hoch ungefähr ist das gesamte monatliche Nettoeinkommen in Ihrem Haushalt?

Das Nettoeinkommen ist die Summe <u>aus allen Einkommen von allen Haushaltsmitgliedern</u> (inkl. IV-Rente), nach Abzug der obligatorischen Sozialversicherungs- und Pensionskassenbeiträge. Das Nettoeinkommen ist also das, was Sie monatlich tatsächlich ausbezahlt bekommen.

Falls Sie <u>Alimente erhalten</u>: Zählen Sie diese bitte zum Nettoeinkommen. Falls Sie <u>Alimente zahlen</u>: Ziehen Sie diese bitte vom Nettoeinkommen ab.

- O Weniger als 1500 Franken
- O Zwischen 1500 und 3000 Franken
- O Zwischen 3000 und 4500 Franken
- O Zwischen 4500 und 6000 Franken
- O Zwischen 6000 und 7500 Franken
- O Zwischen 7500 und 9000 Franken
- O Mehr als 9000 Franken

	O Meni als 9000 Franken
124.	Wird sich Ihre Einkommenssituation in den nächsten 5 Jahren verändern? O Ja, nämlich folgendermassen:
	<i>O</i>
	NeinWeiss nicht
Ann	merkungen und Kommentare
Gerne	e nehmen wir Anmerkungen und Kommentare entgegen!
•••••	

Vielen Dank!

Wir bedanken uns ganz herzlich für Ihre wertvolle Mitarbeit in der SwiSCI Studie!

